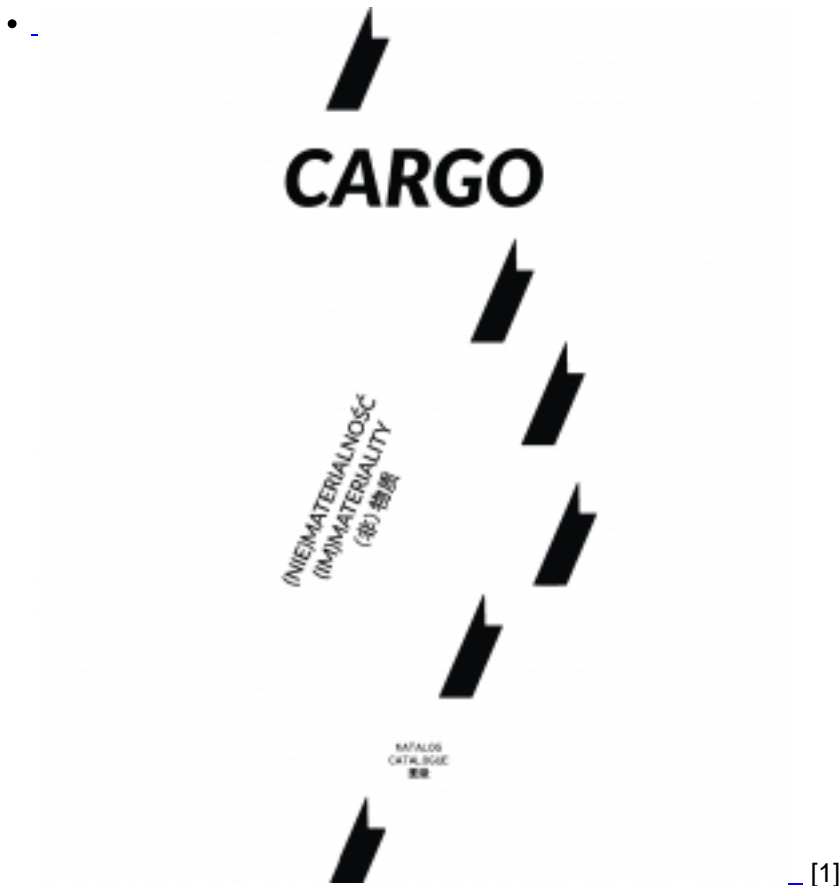


## CARGO/(nie)materialno??. Katalog

## CARGO/(nie)materialno??. Katalog

Cichocki Piotr, Plińska Weronika (red.)



Wydawnictwo: [Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie](#) [2]

Rok wydania: 2016

Z radości prezentujemy zredagowany przez dr. Piotra Cichockiego i mgr Weronikę Plińską katalog interdyscyplinarnej wystawy „Cargo/(nie)materialno??”, która odbyła się w 2015 roku w Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie, w IEiAK UW oraz w Galerii 18A.

Zarówno w wystawie, jak i w przygotowaniu katalogu, wzięli udział studenci etnologii i kulturoznawstwa UW. Wystawę zorganizowano we współpracy z Wydziałem Sztuki Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie. Wśród współtwórców jej artystów znaleźli się m. in. Daniel Rycharski, Dang Thuy Duong, Izabela Chamczyk, [Piotr Cichocki](#) [3], Marek M. Berezowski i Anton Nikołow.

*Teren graniczny pomiędzy antropologią kulturową a sztuką współczesną, który zamieszkaliśmy w trakcie przygotowania i trwania wystawy „CARGO/(nie)materialno??”, jest na tyle słabo zaludniony, że charakter naszej wyprawy i osiedlenia wymaga dokładniejszej relacji. Był może szumnie można by go określić mianem manifestu, jednak w istocie jest raczej zapisem stosowanej przez nas metody pracy, wyznaczonych celów oraz podstaw teoretycznych. (...) Punktem wyjścia stało się dla nas metaforycznie potraktowane pojęcie „cargo”, pojawiające się często w antropologii kulturowej za sprawą tak zwanych kultów cargo, czyli synkretycznych praktyk*

### Na skróty

- [Dziury](#)
- [Katalog biblioteki](#)

*religijnych z terenów Melanezji. Kulty cargo, szeroko opisywane nawet poza literaturę etnograficzną, a polegające, między innymi, na plemiennej mimikrze systemu bankowego, lotnisk czy zachodnich strojów, można rozumieć jako dyskursywną i performatywną reinterpretację pochodzenia, znaczenia i roli towarów sprowadzonych na nowy grunt przez kolonistów.*

[Piotr Cichocki](#) [3], „Wstęp”

**We are pleased to present you with the catalogue from the “Cargo/(im)materiality” interdisciplinary exhibition (2015) which was co-hosted by our Institute together with the Asia Pacific Museum in Warsaw and Gallery 18A. The volume co-edited by [Piotr Cichocki](#) [3] and Weronika Plińska was prepared in collaboration with the students of ethnology and cultural studies. The exhibition was co-organized by the Faculty of Art, Pedagogical University of Cracow. Among the contributors to the project are contemporary artists: Daniel Rycharski, Dang Thuy Duong, Izabela Chamczyk, [Piotr Cichocki](#) [3], Marek M. Berezowski and Anton Nikolotov.**

*The liminal space between cultural anthropology and modern art is relatively unpopulated, so our exploration and eventual inhabitation of that area, which happened during the work on the exhibition entitled “CARGO/(im)materiality” demands a more elaborate reflection. Calling it a manifesto would perhaps be too pompous of a statement. It is more of a detailed description of our methodology, aims and theoretical basis. (...) The theoretical point of departure was a metaphor of CARGO, the notion present in the field of anthropology since the early descriptions of syncretic religious practices from Melanesia, widely known as the „cargo cults”. The concept of CARGO became used also outside the academic world, although originally it designated practices such as the mimicry of Western banking systems, airfields or clothing. We decided to make a reference to the term CARGO as to the discursive and performative reinterpretation of the role and meaning of the Western commodities.*

[Piotr Cichocki](#) [3], “Introduction”

[CARGO/\(nie\)materialno???. Katalog - publikacja w formacie pdf do pobrania](#) [4]

**CARGO/(nie)materialno???. Katalog**  
**CARGO/(im)materiality. The Catalogue**  
**CARGO/(?)????**

[Piotr Cichocki](#) [3], Weronika Plińska

Tłumaczenie/translation:

na angielski/English: [Piotr Cichocki](#) [3], Karolina Frank, Katarzyna Król, Patrycja Pendrakowska, Weronika Plińska  
na chiński/Chinese: Patrycja Pendrakowska

Korekta tekstu chińskiego: ???, Chang, Su-chuan

Redakcja polska/Polish editing and proofreading: Aleksandra Kozu?, [Maria Mańanicz-Przybylska](#) [5]

Redakcja angielska/English editing and proofreading: Karolina Frank

Redakcja/Edition: [Piotr Cichocki](#) [3], Weronika Plińska

Opracowanie graficzne/Book design: Dang Thuy Duong, Aleksandra Kozu?

Projekt okładki/Cover design: Dang Thuy Duong

Katalog wystawy CARGO/(nie)materialno???, która odbyła się wiosną 2015 roku

w Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie, w Instytucie Etnologii i Antropologii Kulturowej Uniwersytetu Warszawskiego i w Galerii 18A.

Wydawca/Publisher:

Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie

ul. Solec 24 Warszawa

tel. 22 629 67 24

Warszawa 2016

**Na skróty**

- [Dziury](#)
- [Katalog biblioteki](#)

ISBN 978-83-65160-02-7

**Adres URL Źródła:** <https://etnologia.uw.edu.pl/instytut/publikacje/cargoniematerialnosc-katalog>

#### **Odnosi**

[1] <https://etnologia.uw.edu.pl/instytut/publikacje/cargoniematerialnosc-katalog>

[2] <http://www.muzeumazji.pl/>

[3] <https://etnologia.uw.edu.pl/instytut/ludzie/pracownicy/piotr-cichocki>

[4] <https://etnologia.uw.edu.pl/sites/default/files/cichocki%2C%20plinska%20%28red.%29%20Cargo.pdf>

[5] <https://etnologia.uw.edu.pl/instytut/ludzie/pracownicy/maria-malanicz-przybylska>